

Rama 13.

Oketopa 1914.

Te Kopara.



Te Oranga mo tenei pépa
ē Rima Hereni mo te Tau.

Te Kopara.

NAMA 13.

GISBORNE.

OKETOPA 1914.

"*Iti te Kopara, kai takirikiri ana i runga i te Kahikatea.*"

TE RAU TAU O TE WHAKAPONO.

KUA eke inaiane i ki te rau tau te kauwhautanga o te Rongopai ki te iwi Maori. Ki te whakaaro he wa tinot tika rawa tenei hei whainga ma te Hahi Maori kia ahu whakamua tana haere. E rua marama e tu mai nei ka eke ai te rua o nga rau tau e whakaakongia ana te whakapono Karaitiana; a ko te putake o enei kupu he whakaohooho i nga whakaminenga Maori katoa i tena wahi, i tena wahi: he karanga ki a ratou kia whakatakatu, kia mea, ae ka haere whakamua ratou pera me era atu Hahi o nga Iwi kiri mangū e whakapau mai ra i te kaha i tena wahi, i tena wahi o te ao kia piki te kaha o te whakapono i waenganui i a ratou kia ahu whakamua katoa nga mahi o te whakapono. He mea marama tena ki te kahore e ahu whakamua tetahi mea i tenei ao kei te tu ranei, kei te ahu whakamuri ranei. Mehemea kei te tu, kei te hoki whakamuri ranei. Mehe mea ki te kore tetahi rakau e whai rau hou he tohu tena e kore e roa ka maroke taua rakau ka mate. Waihoki te Hahi kaore e kitea ona rau hou ara nga mahi iriiri, nga whakapa me era atu whakahaere e kore e roa ka maroke, ka mate: me te whakaminenga Maori e kore ana e whangai i tona ake minita e kore e roa kua mutu te whakaaro ake ki to ratou minita abakoa ana he atu ana aha atu ranei. E mea ana te Apotoro a Paora, "I te mea kua ruria atu nei e matau nga mea wairua ma koutou, he mea nui ianei ki te kotia e matou a koutou mea o te kikokiko." i Kov. 9, 11. "Te tangata ano e whakaakona ana ki te kupu me whakawhiwhi e ia tono kaiwhakaako ki nga mea pai katoa." Kov. 6, 6. Ko ia tenei ko tetahi tino tohu e mohiotia ai ae ko te whakaaro tenei o te Hahi Maori ara kia ahu whakamua tana haere ko te whangai o ia whakaminenga Maori, o ia whakaminenga Maori i tona minita, i tona minita; a kia kāti te waiho ma te pakeha tonu e whangai. Ka taea noatia atu tenei i nga Pariha kua māro te haere o nga mahi a e ahu mai ana hoki he awhina i nga moni tapiri o waho. Haunga ia nga wahi penei i te Urewera

e tika ana enei tu wahi kia riro ma te pakeha e awhina no te mea kei te timata atu ano nga mahi o enei tu wahi. He take tenei kua ata whakaarohia e te Pihopa o Waiapu ratou tahi ko te Komiti nui o te Hinota Topu o tonu Pihopatanga, a i te tunga o te Hinota i tenei marama ka pahure ake nei ka paahitia a ratou whiriwhiringa e taua hui, koia enei a ratou whiriwhiringa e whai ake nei, ara:—

1. Me tukutuku te oranga mo te Minita Maori, i ia marama, i ia marama.

He mea nui tenei, engari e kore e taea ki te kore e tukua ki Nepia e nga Pariha Maori he oranga mo te Minita. Ma te tuku wawe i taua oranga e tae wawe ai te oranga ki te Minita.

2. Kia tangohia i te oranga o ia Minita o ia Minita e £1-0-0 i te tau mo te Poari Penehana.

Ko taua £1-0-0 te mea e riro mai ai te Penchana mo te Minita ina kaumatua ia, ki te mea ranei e pangia ia e te mate.

3. Ko te oranga mo nga Minita o Heretaunga, o Rotorua hoki, ma te Hahi Maori anake e whakarite, ara ma te Tahua Oranga Minita, tetahi wahi, ma te iwi o te Pariha tetahi wahi.

Kahore e tino rite te hua o te Tahua Oranga Minita ki te oranga mo nga Minita: e £90-0-0 e hapa ana i to Heretaunga, e £40-0-0 i to Rotorua.

4. Kia pera ano te tikanga mo nga Pariha o Turanga, o Whangara, o Tokomaru, o Hikurangi, o Waiapu, o Te Kawakawa, o Te Kaha: ara ma te Tahua oranga Minita, ma te iwi o te Pariha e whakarite.

Ko te moni e hapa ana mo ena paroha e whitu ka tata ki te £400.

5. Kia ata inihuati awhina mo te Whare-karakia katoa me nga whare-minita.

6. Kia whakapangia ki nga Pariha Maori tetahi wahi o te utu mo te Hinota Pihopatanga i ia tau, i ia tau, kia kaua e waaho ma te taha Pakeha anake taua pikaunga.

7. Kia whakamaharatia nga Pariha Maori ki nga kohikohi i whakahaua e te Hinota ara:—

Mo te Hahi Maori, a te Ratapu tuatahi o te Haerengamai.

Mo nga wahi rawakore o te Pihopatanga, a te Ratapu tuawha o Reneti, a te Ratapu tuatahi hoki i Hepetema.

Mo Meranihia, a te Ra Petekoha.



HE KAI MA TE KOPARA.

WEETINI Rangiaphobia, 5/-; Wiremu Hona, 5/-; Mrs. Raihana, 2/6; Apiata Teiritawai, 5/-; Rev. Manihera Manahi, 5/-; Tamati Muhu, 5/-; Tamihana Te Aotata, 5/-; Rev. F. Spencer, 5/-; Ruka Totitoti, 5/-; Rev. Reihana Ngatote, 5/-; Pita Pokiha, 5/-; O. T. Whaanga, 5/-

**HUI TOPU O TE HAHİ MAORI I TE PIHOPATANGA
O WAIAPU, 1914.**

ETAHI O NGA MOTINI.

Na Rev. F. A. Bennett raua ko Rev. R. Te Awekotuku:

“Kia whakaritea he haora e te Pihopa hei korerotanga ma tenei Hui i nga whakahaere mo te huringa o te kotahi rau tau o te Whakapono ki Niu Tireni.”

I whakaaturia e Aramakaraka Hutuha raua ko Hohepa Te Rake ki te Hui ki te Tiamana me te Komiti:

“E tuku atu ana a Aramakaraka Hutuha me Hohepa Te Rake i te pihi whenua kotahi eka o te whare-karakia i Te Ngae, kia whakatuturutia ki te Pihopa o Waiapu.”

Na Taranaki K. Te Uamairangi:

“Ko te Hui Topu me tu ki Heretaunga, Omaahu, a te tau 1917.”

Whakautu a Te Pihopa:

“Me waiho tenei motini maku e ata whakaaro.”

He patai na Rev. P. Tamahori:

“He pehea te ahua o nga Minita ki te iriiri i nga tamariki kua iriiria nei e te Momona me nga tamariki i nga Ringatu?”

Whakautu a te Pihopa:

“Ehara i te mea tika te iriiri a te Momona a te Ringatu. Ahako he wai ta ratou, he whakahua hoki i te Ingaa o te Tokotoru Tapu kahore o ratou whakapono ki a Te Karaiti ko te Tama Ia a te Atua. Heoi ka kore noa iho ta ratou iriiri, ehara i te iriiri ki roto ki a Te Karaiti.”

Na Rev. F. A. Bennett raua ko Te Ngaera Houkotuku:

“E tono ana tenei Hui Topu ki te Pihopa kia whakaritea e ia he Komiti hei whakatutuki i te whakaaro o te iwi Maori o tenei Pihopatanga, ara kia whakatakotoria e nga Maori o tenei Pihopatanga tetahi £1000 i tenei tau hei oranga mo te minita Maori ka tukua nei ki nga moutere o Meranihia.”

Na Rev. A. F. Williams raua ko Rev. W. T. Fraser:

“He whakamihī tenei ki o tatou hoa pakeha, tane, wahine mo to ratou kaha ki te whakahaere tonu i nga kura Ratapu mo nga tamariki Maori i nga tau kua pahure ake nei. He akiaki hoki tenei i nga tangata Maori kia mahara ratou ki te whai atu i runga i to ratou tauira a nga tau e takoto mai nei.”

He patai na Rev. P. Tamahori:

“Kia whakaaturia mai e ia te ahua mo te whakapoto i nga karakia?”

Whakautu a te Pihopa:

"Te ahua mo te whakapoto i nga karakia. Kotahi anake te wahi e taea te whakapoto, ara te whakarere, ko tetahi wahi o te whakahau, 'E oku hoa aroha.' Ko era atu wahi o te karakia, o te ata, o te ahiahi, me kaua rawa e whakapotoa, e whakarerea ranei, i nga Ratapu me nga ra nunui. Te ahua i roto i nga Pariha ririki, te karakia o te ata, he wahi ke, to te ahiahi he wahi ke, he ahakoa aua karakia e rua me whakahere katoa kaua he upoko e whakarerea."

"Heoi ano te wahi e taea te whakarereke o te karakia kei nga wahi mohao, kaore nei ratau e mohio ki te karakia. Ko te karakia mo ena wahi, he karakia mihana."

Na Rev. R. Te Awekotuku raua ko Rev. T. Hapimana:

"Kia puta he mihi ma tenei Hui ki a Te Kutia raua ko Rameka Haumia, nga minita o Tauranga kua tangohia atu nei ki te okiokinga i roto i to tatou Ariki."

Na Rev. R. Te Awekotuku raua ko Te Ngaera Houkotuku:

"Ki puta he mihi ma tenei Hui ki to tatou Pihopa Awarerere kua wehe atu nei i a tatau ki te Pihopatanga o o Akarana."

Na Taranaki Te Uamairangi raua ko Rev. H. P. Munro:

"Kia puta he mihi aroha ki to tatou hoa kia Rev. Te Muera Tupara mo tona hoa kua wehe atu nei i a tatau."

He inoi atu tenei na Rev. M. Keepa ki te Tumuaki:

"Mehemea e taea me whakaputa tonu mai ia marama ia marama te oranga o nga minita Maori."

Whakautu a te Pihopa:

"Ka whakapau ahau i toku kaha ki te whakarite i tenei take."

He Inoi na Rev. Manihera Manahi:

"Kia riro ma te Hahi e kimi tetahi tangata hei awhina i nga neehi o te hohipera o Whakatane."

Whakautu a te Pihopa:

"E haere ana ahau ki Whakatane tera ahau e korerorero ki a Miss North hei reira ahau mohio ai."

Na Rev. P. Tamahori raua ko Rev. M. Keepa:

"Kia tuhia ki roto i te ripoata o tenei Hui he mihi aroha a tenei hui mo nga mahi pai i mahia nei e enei pononga a te Atua, kua karangatia nei ratou e te Matua ki te wahi e oki ai ratou i a ratou mahi—Rev. Paraone Turei, Nikora Tautau, me Mohi Turei."

Na Rev. F. A. Bennett raua ko Rev. T. Hapimana:

"Kia whakapau tatou i o tatou kaha ki te takahi atu i te waipiro i roto i o tatou rohe."

Na Rev. H. Pahewa raua ko Rev. A. F. Williams;

"Kia puta he kupu whakamihi ma tenei Hui ki te tangata whenua, ara kia Ngatiwhakaue ki etahi atu hoki o nga hapu o Te Arawa, e manaaki nui nei i ta tatou Hui Topu, a kia tau nui iho hoki te manaakitanga a te Atua ki runga ki a ratou, a ma Te Atua hoki ratou katoa e tiaki i runga i tenei o tatou marae rangatira."



TE WHAWHAI.

KEI mea mai koutou nga kai-korero o te *Kopara* ki te hoki whakamuri, o nga korero ki te wa i timata mai ai te whawhai. Ko te take i hoki whakamuri ai te korero mo nga mea o koutou kaore ano kia tino marama ki nga take i tipu ai tenei pakanga nui. Ko te tikanga ano tenei arā ko enei putake e whakaaturia i te tuatahi kia ai hoki he mohiotanga mo nga korero e whai ake ana; otira i te kaha ohore o te putanga o te whawhai kihai i taea te hoki whakamuri ki aua putake i te whakaaro atu ano ki a koutou kia wawe koutou te rongo ki nga korero ake o te whawhai i te wa ano e werawera ana; kei waiho mo ko atu kei te taenga atu ki a koutou kua mataotaotia kua waimeha noaiho. I tenei wa i te mea kua whakatāhi haere te rere mai o te korero ka whakaaro ake te ngakau he wa tika pea tenei hei whakaatutanga i i aua putake o te whawhai ki a koutou kaore nei i taea e te *Kopara* te whakaatu i te tuatahi. He torutoro nga tangata e taea e ratou te whakaatu nga take i tupu ai tenei pakanga hei pakanga nui; a e hara i te mea kotahi taua take engari he huhua noatu: a ko etahi a te *Kopara* e whakaatu atu ki a koutou inaiane. Nga iwi ake na raua te wnawhai ko Ahitiria raua ko Hewia: e tino marama ana tena ki a tatou. E rua nga take o ta raua riri, he take whenua katahi, he kohurutanga i tetahi Piriniha no Ahitiria, he mahi kaore i whakahengia e te Kawanatanga o Hewia ka rua. Hei aha rawa i whaia ai te hohonutanga o enei take i tupu ai te pakanga i waenganui i enei mana. Tera e pai noaiho enei raruraru i waenganui i a raua me i kore a Tiamani raua ko Ruhia i rere mai ki roto. Tera pea kua kore noaiho he tangata e mate mehemea kaore enei mana nunui te rere poka noa mai. Na konei e hoa mai i kino ai i tupu ai hoki tenei pakanga nui. Tera koutou e ui mai he aha te wahī ki enei mana ki a Tiamani raua ko Ruhia i pa ai raua ki a Ahitiria raua ko Hewia ko tenei take me ki ake he take whanaunga. Nga iwi nunui o Oropi i puta mai i roto i enei momo iwi i te te Tiutoniki (Teutonic) me te Rāwa (Slav). Ko Tiamani me

tetahi hawhe o Ahitiria i heke mai i te momo Tiutoniki; ko Ruhia me Hewia me tetahi hawhe ano o Ahitiria i heke mai i te momo Rawha. I tenei whakamararoma poto ka marama ki a tatou te take i hohoro ai te uru mai o Tiamani raua ko Ruhia ki roto ki te raruraru a Ahitiria raua ko Hewia, ara to raua uru mai be mamae mo o raua whanaunga, e mamae ana a Tiamani mo tona teina mo Ahitiria, e mamae ana hoki a Ruhia mo tona teina mo Hewia. He whakamararoma poto ake mo Ahitiria. Ko tenei iwi he awhekaie, ko tetahi hawhe ona he Tiutoniki ko tetahi hawhe he Rāwa. Tena i rongo koutou ki te pakarutanga o taua iwi ara i te huringa o etahi o ratou ki te taha o Ruhia whawhai mai ai ki a ratou ano. Ko te take tena i pakaru ai ratou ara he pānga mai no te aroha ki a ratou ki tera hawhe o ratou. Otira ahakoa uru nei a Tiamani raua ko Ruhia ki roto ki tenei raruraru tera ka pai noatu ano mehernea raua i āta whakariterite marika, i te mea e hara i te raruraru tino taumaha rawa uua ranei e kore ai e taea e raua te whakatau pai noaiho. He aha ranei te take i kore ai he tatūfanga i waenganui i a raua? Ko te take he pirangi whawhai no Tiamani a ko te tino take tenei i tupu ai tenei pakanga. Ki te titiro a nga tangata matau na Tiamani tonu te whakakahanga i a Ahitiria kia tutuki ai tenei hiahia ona, i te mea ki te mautohe a Ahitiria kia whawhai raua ko Hewia ka kore ona he ara o Tiamani ki te awhina i a Ahitiria nona hoki; tuarua no te mea ko ia ano te Kaiwhakahaere te Kawana o Ahitiria. I te tirohanga a nga tangata matau ka kitea ko enei whakaaroaro i roto i te hiahia whawhai o Tiamani, ara:—

Tuatabi, kia huri katoa a Oropi ki raro ki tona mana ana iwi pakupaku mai, ana iwi nunui mai. I tino mohio ia ka tutuki tenei wawata ana i tona titiro iho ki te nui o tona kaha te mahi a te ngakau whakapehapeha. Ina whakatakina e tatou te ahua o Tiamani i roto i enei tau e 44 mai i te tau 1870 ka marama ki a tatou te whanautanga o te whakaaro riri i roto i a Tiamani i tenei wa, he whakaaro kua whakahapu noamai a ko te whanautanga tenei. I te tau 1870 ka hinga te Wiwi i a Tiamani he hinganga tino kino inahoki ra i tae rawa te Tiamani ki roto o Parihi (Paris) wbakarmakiki haere ai. Mai i tena tau tae noa mai ki tenei ra te mahi a Tiamani he tereina tonu i ana hoia, he hanga manuao, he hanga kaipuke whawhai rererangi, he hanga i era atu mea e tika ai te whawhai. E kore a Tiamani e tahuri ki te mahi i enei mahi mo te kore take noaiho: otira ko te take tenei ara he hiahia i roto i a ia mo te whawhai koia ia ka tahuri ki te mahi i enei mahi a tona kitenga kua tino rite ia kua tino kaha ka whakaaro ia me whawhai ia inaiane. Te rua o nga mea e kitea i roto i tenei hiahia whawhai o Tiamani ko tenei ara kia hinga i a ia a Ingarani. Ka kimihia e ia tetahi take e pakanga ai

raua inakoa na ka tupono. Kei te kitea marakeraketia tenei whakaaro o Tiamani inajanei ahakoa kaore i kitea mai i te tiimatanga o te whawhai. Ko te whakaaro tenei o Tiamani, tuatahi he patu i nga Peratiana (kua mate nei i a ratou inajanei); tuarua he patu i te Wiwi kaore nei ratou i awhiwhi atu, tuatoru kia mate i a ratou enei iwi katahi ratou ka tahuri atu ai ki te whawhai ki a Ingaranı ko Ahitiria me era atu mana i whakaarohia e ia tera e awhina i a ia hei whakararuraru atu i a Ruhia. Ko te tino mate tenei o Tiamani i tenei ra ko te korenga o ana wawata i tutuki. Kaore ia i tae ki Parihi i te 3 o Hepetema ka hori ake nei te ra i whakaritea e ia hei taenga mona, a i tera wiki ka rongo tatau i te hinganga o tetahi o nga tino pa o nga Peratiana i a ratou aro o Anawepa (Antwerp). I mahara ratou he painga ki a ratou mehemea ka hinga taua pa i a ratou otira inajanei kei te aue ratou mo te moumou noaiho o a ratou tangata i te hinganga, i hinga huakore noaiho i te mea kaore i riro herehere mai i a ratou nga hoia o Peratiana, kaore hoki he painga o Anawepa ki a ratou. Abakoa kua riro mai nei a Anawepa i a ratou kaore ratou e puta ki te moana i te mea ko nga manuaon tonu o te Ingarihi kei waho e heteri haere ana tuarua he maina katoa na te Ingarihi kei te wahapu o te awa kei reira nei taua taone e tu ana: a e kore rawa ratou e puta ki waho e uru atu ranei. Ko te rongo hou inajanei kei te whakarere a taua pa e nga Tiamani kei te hoki ratou. Ko iara kua kite ratou kaore kau he painga ki a ratou.

Me whakamarama au inajanei i nga take i uru ai a Ingaranı, te Wiwi, me te Tiapani ki roto ki tenei whawhai. To te Ingarihi me to te Wiwi uru na te Tiriti i waenganui i a ratou ko Ruhia. Ki te uru tetahi o ratou ki te raruraru ka pa te karanga na tetahi me haere atu etahi ki te awhina. Ko Ruhia raua ko te Wiwi nga mea i tino uru ki tenei whawhai a na raua te karanga ki a Ingaranı. Otira kei mea koutou kojanei te tino take e whawhai nei a Ingaranı: kaore. Ko te take e whawhai nei a Ingaranı mo te poka noa o Tiamana ki te whakaohooho i te nohopai a Peratiana. Ko te ture o tenei mea o te whawhai mehemea kaore tetahi iwi i te whawhai kaore e tika tetahi o nga iwi e whawhai ana kia haere ma te whenua o taua iwi, kaore e tika kia whakaohoohotia te noho a taua iwi. Hei aha ki a Tiamani ka takahia e ratou tena ture. Na konei a Ingaranı i tino whakaoho he mamae mo Peratiana te take. I uru ai a Tiapani na te Tiriti i i waenganui i a raua ko Ingaranı. Ki te pa te raruraru ki tetahi me haere atu tetahi ki te awhina. Ko te take tena e whawhai nei a Tiapani i tenei ra. I tenei ra tonu ka tae mai te rongo kua uru a Potukara (Portugal) ki te whawhai e 90,000 ana tangata mo te whawhai. Ko tenei mana i uru ai na te tiriti i waenganui i a raua ko Ingaranı ara kei roto i taua

tiriti tana whakaetanga kia noho a Ingarani hei kai-tiaki mona me ona paanga i Oropi, i Awherika hoki. Koianei e hoa ma nga take o te whawhai e whawhai mai nei me nga take i uru ai tena iwi, tena iwi i nui ai tenei pakanga. Ka kitea mai e koutou i roto i enei whakamararoma ko Tiamani te tino putake o tenei whawhai he kawenga na te wawata, na te ngakau whakamanamana, ngakau whakapehapeha.



NGA HOIA MAORI.

NO te Ratapu te 18 o Oketopa nei ka rere atu o te Tai-rawhititi nei tangata mai i Patangata ki te Paritu ki Nepia; ki reira hui atu ai ki o Heretaunga me o Te Wai-pounamu katahi ka rere ai ma te reriwe ki Akarana ki te wahī hei tereinatanga i a ratou. Ko nga ingoa enei o o Turanga tangata:—

Arona McGregor, Te Rau Karetī; Whare Mira, Whatatutu; Hone Morete, Te Karaka; Hone Mokēna, Whatatutu; William Morris, Te Karaka; Piana Pera, Waerenga-a-hika; Akuhata Pakū, Gisborne; Pare Pewhairangi, Gisborne; Renata Pohatu, Muriwai; Wiremu H. Rangi, Gisborne; Rangi Rua, Te Kuri, Gisborne; Tihema, Te Puni, Muriwai; Kahutia Te Hau, Muriwai; Rota Waipara, Te Kuri. Hori Haere, Hemī Tamihana, Rewiri Kirimana, Wiremu Tuhiwai, Kuru Puhipubi, Tolaga Bay; Autini P. Kaipara, Gisborne; Wharetini Rukingi, Huru Warakehi, Waerenga-a-hika Karetī; Rua Pereto, Epiha Puru, Whatatutu; Rimu Kara, Muriwai; Teira Taputene, Otoko; Rawiri Grant, Waerenga-a-hika; Wiremu Halbert, Te Araī; Tere Kani, Muriwai.

O Ngatiporou tangata ko enei:—Harata Matehe Awarau, Kawhena Tokara, Hikitapu Parata, Ruru Tapine, Rupena Toheriri, Hutare Makāki, Waipiro; Rauwiri Taewa, Turei Kerehi, Hohaia Makarati, Tio Wiremu, Hare Kake, Maku Heera, Hāre Taumaunu, Tuparoa; Eruera Kawhia, Rere Poi, Rutene Reihana, Tamehana, Remana Paenga, Wai-apu; Waihōke Puha, Tawhai Kohere, Komene Poutu, Poono Pereto, Tio Pereto, Hani Pereto, Rena Turi, Timi Keneti, Enoka Potae, Te Arawa; Tio Peka, Hone Petiha, Wiremu Kouka, Whare Fahina, Tokomaru.

Taria te roanga atu o nga kōrero.



RETA MAI NA TE REV. H. W. WAINOHU, MINITA O NGA HOIA MAORI.

NO te 25 o nga ra o Oketopa nei ka tae mai te reta a Henare Wepiha Wainohu ki te Etita o te *Kopara*, whakaatu mai i to ratou ahua e noho mai nei i Akarana. I mea ia ka nui to ratou pai ko ana tamariki e noho mai. Nga hoia katoa ki reira i te wa i tuhi mai ai ia e 489; ko etahi kaore ano ia kia taetae mai. O tenei 489 e 388 no te Hahi

Mihinare, no te Katorika e 72, no te Weteriana e 17, no te Perehipitini e 4, no te Momona e 7, no te Ruri-tuawhitu e 1. Ki tana whakaaro mehemea kaore he Minita Maori o Ngapuhi e haere hei hoa mona, tera e haere tonu ko Te Hokena, ara ko Archdeacon Hawkins, Atirikona o nga Maori i te Pihopatanga o Akarana hei hoa mona.



WHARE-KARAKIA MIHINARE O TE PAHOU. NGA MONI I KOHIA.

Te Kaupapa	...	...	...	...	25	0	0
awhina	...	...	...	...	2	19	9
Hahi Roma Katorika	...	...	...	...	16	3	0
Hahi Ringatu	...	...	...	...	5	0	0
awhina	...	...	...	...	3	6	0
Rangituaki (Hatua)	...	...	...	...	1	0	0
awhina	...	...	...	...	2	7	0
Motiti	...	...	...	...	1	0	0
awhina	...	...	...	...	4	9	0
Pukehina	...	...	...	...	10	0	0
awhina	...	...	...	...	2	2	0
Ruatoki (Tuhoe)	...	...	...	...	4	0	0
awhina	...	...	...	...	2	0	0
Opotiki (W. Nikora)	...	...	...	...	1	0	0
awhina	...	...	...	...	1	2	0
Te Arawa katoa	...	...	...	...	19	12	6
awhina	...	...	...	...	1	7	6
Kaikohi (Nuirangi Ngapuhi)	...	...	...	...	1	10	0
awhina	...	...	...	...	1	17	0
Hoa Pakēha	...	...	...	...	0	15	9
Te Tairawhiti (Parekura, &c.)	...	...	...	...	50	4	0
awhina	...	...	...	...	1	10	0
Moni ohaoha	...	...	...	...	4	0	11

£162 6 5



HE TURE TUTURU.

1. Kotahi putanga o TE KOPARA i te Marama.
2. Ko te oranga mo te pepa e rima hereni (5/-) i te tau, me nooti o te poutapeta me pane ranei.
3. Ki te hiahia te tangata ki te tango i TE KOPARA me tuku mai e ia te moni i roto i te reta whakaatu mai.
4. E pai ana kia tukua mai nga korero o ia wahi o te Motu, engari kei te Etita te tikanga mo te fa i aua korero; kia marama te tuhituhi.
5. Me penei te tuhi i waho o nga reta katoa:—

KI TE KOPARA,
Te Rau, Gisborne.

HE PANUI.

Ki te hiahia te tangata ki te Rawiri ki te Himene: he nui noa atu nga pukapuka kei a au inaianeit: ko te utu:—

He mea nui, kiri noa, 2/6.	Rawiri & Himene, kiri whero, 2/-.
He mea nui, kiri whero, 3/-.	Rawiri & Himene, kiri pai rawa, 4/-.
He mea nui, kiri pai, 4/-.	Rawiri, Kawenata, & Himene, kiri whero, 3/6.
He mea nui, kiri pai rawa, 5/6.	Rawiri, Kawenata, & Himene, kiri
He mea paku, kiri whero, 1/6.	He mea paku, kiri noa, 1/-, pai rawa, 5/6.
He mea paku, kiri pai rawa, 3/6.	He Himene, 6d.
Rawiri & Himene, kiri noa, 1/6.	He Kupu ma te Ngakau Inoi, 3d.

Maku e utu te pane kingi hei tuku atu i nga pukapuka ki a koe.

Na H. W. WILLIAMS,
Naurea, Gisborne.

Ki te hiahia te tangata ki te Paipera ki te Kawenata me tono ki te BIBLE DEPOSITORY SUNDAY SCHOOL UNION, Auckland.

Paipera, 2/6, 3/6, 4/6, me te pane kingi 1/-.

Kawenata me nga upoko whakamarama, 2/6, 3/-, 4/6, me te pane kingi 3d.

Kawenata paku, me nga Waiata, 2/-, 2/6, 3/-, 3/6, 4/-, me te pane kingi 3d.